

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

G/MA/TAR/RS/12/Corr.1

27 mars 1997

(97-1300)

Comité de l'accès aux marchés

Original: anglais

RECTIFICATIONS ET MODIFICATIONS DES LISTES

Liste XXXVIII - Japon

La Mission permanente du Japon a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, datée du 25 mars 1997.

Le Japon a l'honneur de communiquer un corrigendum concernant le projet de modifications et rectifications apportées à sa Liste (G/MA/TAR/RS/12).

Il s'agit de corrections de pure forme résultant du processus de rédaction juridique, qui ont pour objet de clarifier le champ des produits visés par la Déclaration ministérielle sur le commerce des produits des technologies de l'information ou d'assurer la conformité avec le libellé de la Déclaration.

En outre, le texte complet dûment corrigé est déposé au Secrétariat de l'OMC.

1. Appendice de la Section II de la Partie I (qui devient l' Appendice I de la Section II de la Partie I)

Supprimer le titre "Attachment to Section II of Part I (to become Attachment I to Section II of Part I)" ainsi que la disposition s'y rapportant. Dans le titre, remplacer "Attachment" par "Attachment I". Au-dessus du titre suivant, "Attachment II to Section II of Part I", insérer ce qui suit: "Replace "Attachment to Section II of Part I" by "Attachment I to Section II of Part I", and insert the following Attachment after Attachment to Section II of Part I (to become Attachment I to Section II of Part I)."

2. Appendice II de la Section II de la Partie I

Insérer ce qui suit après le titre "Notes to Attachment II to Section II of Part I".

3. Paragraphes 1 et 3 des notes relatives à l' Appendice II de la Section II de la Partie I

Remplacer "four equal rate reductions" par "three equal rate reductions" et "The third and fourth reductions" par "The third reduction".

4. Paragraphe 2 des notes relatives à l' Appendice II de la Section II de la Partie I

Supprimer les crochets.

5. Paragraphe 4 des notes relatives à l' Appendice II de la Section II de la Partie I

Insérer "pursuant to paragraphs 1-3 above" après "Rounding of the rates after each reduction implemented".

6. Liste III

Ajouter un appel de note "1" au titre "List III" et, à la fin de la liste, insérer une note libellée comme suit: "Note 1 "Parts" for the purpose of this List means those classified in the headings specified in accordance with Note 2 (b) to Section XVI and Note 2 (b) to Chapter 90 of International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System."

7. Amplificateurs électriques

Remplacer "in Lists I-IV" par "falling within this Attachment".

8. Systèmes d'affichage à écran plat

Remplacer "Flat panel displays (including LDC, Electro Luminescence, Plasma and other technologies" par "Flat panel display devices (including LDC, Electro Luminescence, Plasma, Vacuum Fluorescence and other technologies".

Remplacer "in Lists I-IV" par "falling within this Attachment".

9. Traceurs

Remplacer "and" par "or".

10. Assemblages de circuits imprimés

La désignation est la suivante:

"Printed circuit assemblies⁵ for products falling within this Attachment, including such assemblies for external connections such as cards that conform to the PCMCIA standard".

La note 5 a la teneur suivante:

"Such printed circuit assemblies consist of one or more printed circuits of HS heading No 8534 with one or more active elements assembled thereon, with or without passive elements. "Active elements" means diodes, transistors, and similar semiconductor devices, whether or not photosensitive, of HS heading No 8541, and integrated circuits and micro assemblies of HS heading No 8542".

11. Note 1

Remplacer "in this List" par "for the purpose of this List".

12. Note 2

Remplacer "in this List I-IV are not covered by these Lists" par "under this Attachment are not covered by this Attachment".

13. Note 3

Remplacer "Automatic data processing machines are included" par "This Attachment covers automatic data processing machines,".

14. Note 4

Le texte est le suivant:

"This Attachment does not cover televisions (including high definition televisions)."